

C.S.

MISCELLANEOUS.

SGA/PEW/2 # 1

1936.

No. 166/36.

C.S.O.

SUBJECT.

1936.

29th July.

Previous Paper.

196/35.

RECRUITMENT OF LABOUR FOR SERVICE ON BOARD
WHALING FACTORIES SEASON 1936/1937.

MINUTES.

①

Telegram From Arg. de Pesca of the 28/7/36.

Y.E.

- Submitted. I propose replying to the effect that
meaning will be available.
The men will be available.
2. I shall then advise the D.P.S. as chairman
of the U. R. C.
 3. I also suggest for the approval of Y.E. that a
telegram be despatched to Messrs Salvendy
asking them how many men they require &
when the men are required as it will be
necessary to arrange the definite
sailing of the "Lafonia".

J.S.C.
34/7/36

Handwritten signature 30/7.

Subsequent Paper.

122/37.

Telegram to Arg. de Pesca of 31. 7. 36. (2)

— Messrs Bhr. Salveron, of 31. 7. 36. (3)

Telegram from Messrs Bhr. Salveron of 4. 8. 36. 4.

Minute from Director of Public Works of 4. 8. 36. 5.

Minute to Director of Public Works of 6. 8. 36. 6.

Telegram from Com. Arg. de Pesca of 7. 8. 36. (7)

Y.E. hds (2)-(7) submitted
Red 11/8/36

P.F. 18/8/36.

D. P. W. hds

17/8

Don D.P.W.

To see
Red 13/8/36

Hon. Col. Sec.

Noted.
MB 17/8/36

Minute from D.P.W. 17/8/36

Letter from Mr. G. Breshin 14/8/36

(8)

(9)

Y.E.

W.r.b. red (8) I would point out that the Pesca Co require their men or rather have asked for their men at the beginning of October and red (9) I suggest for the approval of Y.E. that the D.P.C. be asked to arrange for arrival at S. Georgia on 25. October.

2. Regarding red (9) as this man is in regular employment I suggest that if he wishes to be repatriated he should submit a statement of his assets after which perhaps some assistance could be paid.

3. I have no definite information on the point but I understand this man has been in the colony for some years & that he went home four years ago & again returned.

4. In any case I do not consider that his application be entertained to go to S. Georgia as there are so many unemployed men in Stanley, perhaps a reply similar to (2) in m.p. 196/35 would meet the case
 R.C.S.
 18/8/36

Please ask D.P.W. to advise

ttttt 18/8/36

Don D.P.W.

Then advise

R.C.S.

18/8/36

Hon. Col. Sec.

I am in favour of men for whaling work being obtained from amongst the unemployed. There are two exceptions, these being men employed by Government that have been caught each season.

Plumb has employment and if he wishes to leave the Colony

he might ask to be repatriated.
We have three other cases of men registering
for whaling work, and who wish to leave
the Colony via S. Georgia, they are:-

C. Harrison. now employed at Charkes
See M/P 196/35 Reas 127 + 128

D. S. Bonner. employed on East Island
applied for whaling through P. W. Ho.

L. Richards Working for the Government
See M/P 101/34.

If the principle of para one is agreed to, I suggest
the above three men might be informed that if
they wish to leave the Colony they should apply
for assistance stating their assets.

The present position is, we require 32 men for
whaling, so far 21 have registered 2 of whom
are not required and 3 are in permanent
employment, this leaves 16 out of the 32 require
We have 61 unemployed and on casual relief
work.

J. Roberts.
21/8/36.

(10) Telegram to Manager, Sealing
Co 19/8/36

Y.E.

In accordance with Y.E.s instructions nos ⑧ & ⑨ were submitted to the D.P.W. together with the minute thereon for his advice which is now put up for the information of Y.E.

2. I should like to mention that in the case of L. Richards he was practically promised repatriation and no ③⑤ in M.P. 101/34 was sent to him after the minutes on the back of minute sheet 7 had been written. In this case I consider the original intention should be carried out i.e. Richards to go to South Georgia & obtain a passage home on a whaler - his family being repatriated from Stanley. He has no assets.

3. In the other cases of C. Harrison, D. Bonner and J. Plumb, I agree with the D.P.W. that men required for whaling should in the first instance be taken from the unemployed men in the colony but if for any reason the full number of 32 cannot be obtained then they might be considered for repatriation. I suggest therefore that matter be left to the D.P.W. to decide whether or not these men should go to South Georgia and repatriated from there.

R.C.S.
25/8/36.

It is clearly desirable that men who wish to leave the colony permanently should be encouraged to go. If in permanent employment now their departure will create vacancies which must be filled from among the unemployed. The D.P.W. will work to this end. 25/8/36

Non Oth

To see H.F.S minute & instruction overleaf.

J.S.O.
25/8/36

Non Col. Sec.

H. Es. minute noted. I agree that
J. I. Co. be asked to arrange for "Lafonia"
to arrive S. Georgia about 25th October.

C. Roberts.

D.P.W.
26/8/36.

V.E.

I have mentioned the date to Capt. Roberts of the
J. I. Co. and he informed me that with the present
arrangements it would be impossible to arrive at
South Georgia on 25th Oct. for the reason that the
"Lafonia" arrives back on 24th Sept. after which
she will proceed to the West with passengers
and mail. In this case he suggests
the date of sailing as 28 October arriving
South Georgia on the 2nd Nov.

2. I should be pleased to have V.E.s
instructions on this point.

J.S.O.

26/8/36

28. Oct. O.K. ∴ be fixed as the

sailing date

26/8/36

Letter to Manager, H.S. Co 27/8/36 (11)

C.S.O. No. 166/36

Inside Minute Paper.

Sheet No. 3....

(12) Letter from Manager, Sealings 7/8/36
Hon. D.P.W.

Red (12) is submitted for your information and
any action you may consider necessary.

J.P.S.
28/8/36

Hon. Col. Sec.

Names on Red 12 have been
registered for consideration when
selections are made.

C. Roberts.
31/8/36.

after despatching 9/5
To Salmonstor
Perca Co.
B.F. 30/9/36
31/8/36.

(13) Telegram to Messrs Lhr. Salvosen, Leith & Comp. Arg. de Pesca,
Buenos Aires of 1. 9. 36

af. 30/9/36.
C.S.O. 1/9/36.

(14) Telegram from Messrs. Lhr. Salvosen, Leith of 9. 9. 36.
Hon. D.P.W.

Will you please supply the information
required at red (14)

J.P.S.
10/9/36

Don. Col. Sec.

number of men and youths available
for Messrs Salvesen :-

22 Men 3 youths 25 in all.

C. Roberts

11/9/36.

Letter from Lia. Arg. do Escar, of 6/9/36.
Chr. Salvesen & Co.

15-16.

17-21.

Don D.P.W.

Before replying to the telegram at
red (14) please see red (15) (16) and
particularly red (17) (21).

C.R. 11/9/36

Don Col. Sec.

Suggest reply to red (19) X. as follows -

- 16 Full men previous experience.
- 5 " " no previous experience.
- 4 Youths below 21 years of age.

The above should make it clear to Messrs Salvesen & Co.
what they are getting this season.

C. Roberts

15/9/36.

Y/E.

Capt. Allan called to see me this morning and expressed a desire to go whaling. He stated that Mr. Roberts had informed him that it might be possible for him to go.

2. Mr. Allan also stated that in the event of him going whaling he would leave to Government the question of the payment of an allowance to him in respect of the savings on his own passage.


3. I have seen the Honourable G. Roberts who stated that he told Capt. Allan that the full number required by the Whaling Companies had almost been obtained but perhaps special arrangements could be made in his case, and in such an event Capt. Allan would probably be paid at the rate of £6 a month or less. Further the question of age would require to be considered.

4. In para. 3 (1) of red (1) of M.P. 330/31 it states that not less than 3 months of the leave granted should be spent in the United Kingdom. This means that Capt. Allan must leave the Colony four months before his leave expires.

5. Officers are not permitted to accept any paid employment whilst on leave. (Col Reg. 55 Part I).

6. Although Messrs. Salvesen do not stipulate any age the Pesca Company will only accept men between the ages of 20 and 40 years.

7. It would appear therefore that Capt. Allan cannot proceed to take on other work whilst on leave and in any case it is doubtful if Messrs. Salvesen would take him if a vacancy did exist.


Acting Col. Secretary.
17/9/36.

Mr. A. C.

I certainly have no objection
to Captain Allan's obtaining paid
employment while ^{about} on leave ^{from the Colony} and he
can be told so but he is not eligible
for employment whaling. One of the
two firms has stipulated for men between
20 + 40 and the other for men with sea
experience ^{and the} for balance in the
grade of young labourers (14 to 16 to 20)

W.H.H. 18/9/36

Telegram to Mr. Salvesen a.b.o., Reith of 19/9/36. (22)

Y.E.

— Draft letter to Capt. Allan submitted for approval before dispatch.

W.H.H.
21/9/36.

As amended please. (The
conditions of service - U. for clear to all
the men for 6 S.S. before they leave)

W.H.H. 21/9/36

Letter to Capt. W. S. Allan, of 22/9/36. (23)

Hon. S.H.W.

Please note the instructions in
His Excellency's minute dated 21/9/36 (above)
and inform the men accordingly.

W.H.H.
21/9/36

Hon. Col. Sec.

With reference to your minute of 22/9/36. I submit the attached letter which I propose should be sent to all men that are being sent to Messrs Salvesen & Co.

G. Roberts.
22/9/36.

Y.E.

Submitted for approval to issue the letter as red (76).

Y.E. will observe that I drew particular attention to conditions viz my minute dated 12 Sept on the back of sheet 3.

J.C.S.
25/9/36

H.H.H. 25/9/36

Hon. O.B.W.

For approval.

J.C.S.
25/9/36.

Hon. Col. Sec.

Noted. Many thanks for drawing attention to the conditions. I had kept a copy of them in my file and would not have let the men sail without making them fully acquainted with them.

G. Roberts.
25/9/36.

24-26

Minute from DPW 28/10/36

(27-88A)

Letter from. C.A. Arg. de Pesca 29/10/36

(89)

Minute from DPW 27/10/36

(90)

Note.

The telegram on (90) can be sent at once and have asked Mr. Mercer to keep the line open for an answer.

Res.

27/10/36.

Telegram No. 48 to Magistrate, South Georgia of 27.10.36.

(91)

Telegram No 40 from Magistrate, S.G. 27/10/36

(92)

Medical certificate - J. Bourne 27/10/36

(93)

Minute to Magistrate S.G. 28/10/36

(94)

— " — " — 28/10/36

(95)

Hon. Treasurer,

to note and withdraw copy
of Bas 84 (87).

A. J. G.
for C.
29/10/36.

W. H. C. S.

withdrawn.

for Col. J. J.
30/10/36.

Telegram No. 44 from Mag. S.G. of 16.11.36.

(96)

Y.E. Submitted. Last season the men left South Georgia on 28 March - red 13 in 219/36.

In view of red 9 in m. 253/36 I suggest for the approval of Y.E. that the S.G.C. be informed that

30/10/36

arrangements should be made for the 'Lafonia' to be at S. Georgia on 20th March to take the men from S. G. to Stanley.

Res
17/11/36

Please see request 296

Wills 18/11/36

- (97) Telegram No. 54 to Mag. South Georgia of 19.11.36.

PA
19/11/36

- (98) Telegram No. 49 from Mag. S. G. of 16.12.36

/Hon Treas.

To note for necessary action please.

WCH
17. XII. 36

Hon Cash Sec

Vouchers for Nov. & Dec. in the sum of £10 has been passed in favour of Mr. Hartin

Authd
for the Treas^r

- (99) Telegram from Mag. S. G. No. 52 of 19.12.36.

Hon. Treasurer.

To note Rea 99 for necessary please.

G. J. H.
for C.S.
21/12/36

Hon Cash
noted
for C.S.
22. X

P.A.

Telegram No. 7 of 23.1.37 to Mag. South Georgia. (100)

Ref. 31/1/37.
J.J. 25/1/37.

Telegram No. 7 of 25.1.37 from Mag. South Georgia. 101.

Hon. Treasurer.

To note Rea 101 for necessary
action please.

J.J.
C. des.
25/1/37

Hon. Sec.

noted

Aut. for Col. Trear

27.1.37

P.A.
29/1/37.

Telegram from Mag. South Georgia No. 9 of 3.2.37. (102)

Instruction from H.E. The Governor of 11/2/37. (103)

Telegram No. 11 to Mag. South Georgia of 4.2.37. (104)

Ref. 28/2/37.
J.J. 25/2/37.
See Rea 103

Telegram No. 12 from Mag. South Georgia of 8.2.37. (105)

Recs. (103)
+ 103

Ref. 26/2/37.
J.J. 11/2/37.

Hon. Treasurers,

Will you please arrange for payment of £5 to be made to Mrs. Richards? She is due to leave Stanley by the ss Lafonia on the 28th instant.

C. I. L. M.
26/2/37

Hon. Sec.

The sum of £5 has been paid to Mrs. L. Richards. As arranged with the H.C.S. this amount is in addition to the usual monthly allotment of £5. I should be glad therefore if, when advising of the payment, the Magistrate be informed that the £5 is additional.

C. I. L. M.

26/2/37

- (106) Telegram No. 20 to Magistrate, S.G. of 9. 3. 37.
- (107) Telegram to Mag. S.G. No. 21 of 1. 3. 36.

P. 17
2/3/37

108. Telegram from Magistrate, South Georgia, No. 21 of 6. 3. 37.

Dwight P. Wks.

To Sec.

Inc.

cl.

8. 1. 37

Hon. Sec.

Noted:

J. D. P. W.
8/3/37

P. P.
10/3/37

Telegram No. 27 from Mag. South Georgia of 18.3.37.

(169)

Letter to Mr. E. J. McFarlane of 19th March, 1937.

(110)

P. P. 25/3/37

C. J. P. 20/3/37

Telegram from Mag. South Georgia No. 28 of 21.3.37.

Inc.

Minute from Magistrate, South Georgia of 20.3.37. 112-113.

Hon. Treasurer,

Will you please arrange payment
of the amounts shown in Recd (112)...

J. D. P. W.
C. J. P. 24/3/37

Hon. Sec.

An extract of the amounts due has been
made & payment will be made
on demand

aut.
for Sec.
24.3.37

114. Liquidation for R. Yare, 17/3/37

(115) Telegram to Officer-in-Charge, South Georgia of 25.3.37. No. 31.

(116) Letter from Mr. E. J. McCutcheon of 25/3/37.

Note:

Mr. McHaven sailed from South Georgia for the United Kingdom on the 25th March. In the circumstances no reply is necessary to Res (109).

C. J. 18.
1/4/37

117-118 Minute from Brig. S. Geo., 2/4/37.

Y.

In red 17 Messrs Salverson set out the wages payable. Some of the men complain that they were paid at 130 kr. and others at 160 kr. From red 17 it would appear that only those with 3 years experience receive 160 kr. Res 26 from the P.W.D. did not make this clear.

2. With reference to the 20% increase stated to have been promised by Messrs Salverson's manager but which was not paid to the men, it might be as well to send to Messrs

a copy of that part of the
magistrate's report dealing with
the matter.

3. It would seem that Messrs
Salvesen are not keen to employ
Fallowland Islanders as apparently
Norwegians receive preference in
pay and bonus. I am afraid it
will be difficult to get men to
work for Messrs Salvesen in future.

W.H.
2.4.37

We must see that the men have
a square deal. Red 26 seems
to conform sufficiently to red 17: though
it is conceivable that some men may
have been misled it is not clear that
any were.

Is it possible for the Magistrate to
say taking the list of the Salvesen labourers
on red 112 ^{how much p.m.} ~~what of the~~ each individual
job and what previous experience each had
had?

How did the Argentine Company's wages
compare with the others?

What wages were paid the previous
season? The men were told in my presence
that they would get an increase over the
last season. ^{How much more?} ^{to be paid in the Magistrate's opinion to each man?}
We can I am sure put the other on

Messrs Salvesen in future to pay 7/- labourers
as much as Norwegians doing similar work. Was
the considerable number of Scots referred to in red 19
p. the same as the Norwegians was the F.I. men

~~W.H.~~ 5/4/37

Mr. Barlow.

Will you please reply
to the questions raised by
H. the Governor.

MCH
CS
5. 4. 57

119-120

Hon. Col. Sec.

Minute attached

L.B.
9/4/37

Yr.

Apart from the promised
increase of 20% the men
employed at Leitch Hbr. were un-
lucky as the season was bad. Those
employed elsewhere made a very
good average.

MCH
CS
10. 4. 57

As in draft please subject to
consideration of my super. Mr.
Barlow may wish to proffer. A
Spence copy should be made as I wish
to send a despatch to the Govt
in the matter

Yr. 14/4/37

Mr. Barlow.

To you accordingly.
MCH
14. 4. 57

Hon. Col. Sec.

I have checked the figures
and have nothing to add. H.E.'s
draft covers everything.

H.B.
15/4/37.

Letter to Messrs Ch. Salvesen & Co. of 16/4/37. (121-123)

Yr. Letter has been sent to Messrs Ch.
Salvesen & Co.

McH.
16. 4. 37.

I should have inserted the word
"however" before "of the labourers" in the
eighth line of the letter. It is rather
crucial and I shall be glad if it can
still be inserted.

When does the S. Georgia Coy. lease
expire? It may be necessary to put in
a clause insisting on the engagement of
a number of F.I. labourers when it is
renewed.

(Previous
correspondence
Rea 3 of 40/325
Rea 3 of 23/32)

McH. 19/4/37

Yr. The correction has been made. ✓

2. The lease to the S. Georgia Coy
expires in Nov^r 1938.

3. The proposal was put forward in
1932 but was not approved. Visc
Rea 3 in 45 and 23 of 1932.

McH.
19. 4. 37.

HCS.

It is too early to raise the question this year but if known Labour do not take 2.1. labourers in the 37/38 season the approval of the S.I. shd. be sought as a compulsory quota when renewal of the lease comes up. Under the circumstances I will perform the despatch with copies of (124)

P.A. H. meentuis

ttttt 20/4/37

P.A. H. meentuis

B.L. when necessary to approach Corp regarding labour for 1937-38.
meentuis
22.4.37

1244

Telegram from O.C. South Georgia 2/4/37

Don. measures

To note Rea (124)

C. 28 cl.
for 28/4/37

Hon Sec

I was not aware that
D Gleadall had remained at South Georgia,
and no allotment has been paid here
on his behalf since February. I take it
that we should pay to Mr Bonner
£4 for March & £4 for April?

Adl
for Col Treas
23/4/37

Hon Col Treasurer,

Yes, that is so.

a l d.
a l d.
24/4/37

Hon Sec

Thank you.

Adl
for Col Treas

26/4/37

P. A.
26/4/37

Minutes from Col. S Geo of 7/4/37.

(125-126)

O. I. C. Penetration

Please send to D.P. rolls to
note.

2. Care should be taken to
communicate in good time with
the Whaling Corp regarding
employment of F.I. labour for
1937-38 Season.

McK
21. 5. 37

C.S.O. No. 166/36

Inside Minute Paper.

Sheet No. 11.

Attn. D.P.W.

For your information.

BS for C.S. 21/6/37

How to be seen.

Noted.

Pl.

for C.S.

25/6/37

P.A.
25/6/37

~~(127) Telegram to Messrs. Deane & Co. Ltd. 25/6/37~~

P.A.
21/7/37

(127) Telegram to Mag. South Georgia No. 48 of 3.12.37

P.A.
3/12/37

(128) Telegram to Mag. South Georgia No. 50.17.12.37

P.A.
17/12/37

(129) Telegram from Mag. South Georgia No. 49 of 19.12.37

Pl. 20/1/38
of 20/1/39

(130) Telegram from Magistrate, South Georgia of

Hon. Treasurer,

Will you please arrange payment
of amounts as indicated in Red. (130) ...

A. J. H.
for C.
11/1/38

Have C.
Noted. Payments will be made accordingly.

P. A.
21/1/38

P. A.
13/1/38

DECODE.

TELEGRAM.

From Colonial Secretary.....

To Messrs Chr. Salvesen, Leith.....

Despatched: 31st July, 19 36. Time : ...

Received : 19 ... Time : ...

Grateful if you will inform me as to number of Falkland Islands labourers you are prepared to employ during forthcoming whaling season and date men will require to arrive South Georgia. *also will require for this before*

COLONIAL SECRETARY.

DECODE.

TELEGRAM.

From Messrs Chr. Salvesen, Leith.

To Colonial Secretary.

Despatched: 4th August, 19 36. Time: 1808.

Received: 5th August, 19 36. Time: 1100.

Red 3

Men minimum age 21 35/36 terms Norwegian Arbeider Letmatros
according to experience. Youth 35/36 terms Norwegian
Jungmand Torkegutt according to strength and experience
willing to take total 25 25th October 7th November telegraph
number and date writing.

Salvesen.

3

No. _____

(It is requested that, in any reference to this minute, the above Number and the date may be quoted.)

MINUTE.

4th August. 1936.

To

THE COLONIAL SECRETARY,

Stanley, Falkland Islands.

~~To~~ From

DIRECTOR OF PUBLIC WORKS.

Submitted, that a telegram be sent to the Whaling Companies asking them how many Falkland Islands labourers and youths they will take for the 1936/37 whaling season, also whether they can state conditions and approximate time of commencing work.

G. Roberts

Director of Public Works.

No. 166/36.

(It is requested that, in any reference to this minute, the above Number and the date may be quoted.)

MINUTE.

6

6th August, 1936.

From

To The Director of Public Works,

STANLEY.

THE COLONIAL SECRETARY,

Stanley, Falkland Islands.

Red 5.

With reference to your minute dated the 4th of August, 1936, I am directed to inform you that telegraphic communications were despatched to Messrs. Salvesen and Compania Argentina de Pesca copies of whose replies are attached hereto.

2. It will be observed that Messrs. Salvesen are writing and on the receipt of this letter a further communication will be addressed to you.

is

Acting Colonial Secretary.

No.

(It is requested that, in any reference to this minute, the above Number and the date may be quoted).

4435 DPO 14/9/36

MINUTE.

(8)

12th August. 1936

To

COLONIAL SECRETARY.

Stanley, Falkland Islands.

From

DIRECTOR OF PUBLIC WORKS.

With reference to your minute No 166/36 dated the 6th August, 1936, I submit that a letter may be sent to the Falkland Islands Co, Ltd. giving them the date that the men are required at South Georgia, 25th October - 7th November, this will enable them to arrange their itinerary accordingly.

G. Roberts.
Director of Public Works.

Bonaccord
Port Stanley

August 14th 1936.

Sir,

I have been requested by a farm labourer on Roy Cove Station to forward you his name to be added to the list of men who wish to go Whaling this coming season, 1936-37.

His name is James Plumb, a native of England resident in the colony for about four years.

He wishes to get back to the U. Kingdom via S. Georgia, if possible, so that he will have some money on hand after landing home again. He tells me that he does not intend returning to this colony.

As I understand that the Whaling is more for the aid of unemployed than for men in steady employment I thought it advisable to request you if it is possible that this man ~~can~~ have his name listed. He is in steady employment & I believe he has given notice to leave his job.

Yours obediently
Gregor Brechin

cc. R. register & submit to
the chairman A.R.C.
17/8/36

166/36.

DTW 19/8/36

(10)

GOVERNMENT TELEGRAPH SERVICE.

FALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES.

SENT.

Number

Office of Origin

Words

Handed in at

Date

19/8/36

To

MANAGER
SEALING COMPANY
ALBEMARLE

Please telegraph list of names of men who wish to go
whaling.

Colonial Secretary.

Time

46/36.

27th August,

Sir,

With reference to paragraph 2 of my letter No.219/34, dated 28th April, 1936, I am directed by the Governor to request you to arrange for your s.s. "Lafonia" to make a voyage to and from South Georgia commencing on Wednesday, the 28th October, 1936.

I am,

Sir,

Your obedient servant,

JB

Acting Colonial Secretary.

The Manager,
The Falkland Islands Co. Ltd.,
STANLEY.

164/36

Albemarle,
26th August 1936

(82)

The Honourable,
The Colonial Secretary,
Stanley.

Recd 10

Sir,
I reply to your telegram re - men who wish to apply
for work at South Georgia I have the honour to submit
the following names. :-

W. Kirk
N. Kenny
C. Bundes
G. Short
R. Yates
J. Kirk
L. Biggs
C. Bertrand
A. Smith

I am Sir,

Your obedient servant,

B. Broadman
Manager Sealing Co. Ltd.

DECODE.

TELEGRAM.

From Colonial Secretary,

To Messrs Chr. Salvesen, Leith & Compania Argentina de
Pesca, Buenos Aires.

Despatched: 1st September, 19 36. *Time:* ...

Received: 19 ... *Time:* ...

Men required leave Stanley on 28th October and expected to
arrive South Georgia 1st November.

COLONIAL SECRETARY.

DECODE.

TELEGRAM.

From Messrs Chr. Salvesen, Leith.

To Colonial Secretary.

Despatched : 9th September, 19 36. *Time* : 1824.

Received : 10th September. 19 36. *Time* : 1115.

Red 13

Your telegram of 1st what is the number of men boys.

SALVESEN.

COMPANHIA ARGENTINA DE PESCA

SOCIEDAD ANÓNIMA

TELEGRAMAS: "PESCA"

CÓDIGO: BENTLEY

*

BUENOS AIRES, August 6th, 1936.

BmÉ. MITRE 559

100/36

Colonial Secretary of the Falkland Islands,

Port Stanley.

Sir:

We beg to refer to our telegram of July 27th by which we took the liberty to communicate to you that we could employ 7 men during the next whaling season at South Georgia as in previous years.- It would be preferable that these men were of about 20 to 40 years of age and it would be convenient if they could arrive at South Georgia by the beginning of October.-

We acknowledge receipt of your esteemed telegram of July 31st from which we see that the men will be available and so understand that you will make the necessary arrangements for their voyage to South Georgia.

We enclose copies of telegrams exchanged, and remain,
Sir,

Yours respectfully

COMPANHIA ARGENTINA DE PESCA
SOCIEDAD ANÓNIMA

[Signature]
PRESIDENTE

15.
COMPANIA ARGENTINA DE PESCA

Sociedad Anónima

Telegraphic Address: PESCA

Buenos Aires, August 6th, 1936.

TELEGRAMS EXCHANGED

WITH

Messrs The Colonial Secretary of the Falkland Islands,
Port Stanley.

SENT 28/7/36.- IF WORK REQUIRED CAN EMPLOY 7 MEN NEXT SEASON AGED BETWEEN
20 AND 40 YEARS ARRIVAL GEORGIA BEGINNING OF OCTOBER CAN
YOU ARRANGE.

RECEIVED 1/8/36.- THANK YOU FOR TELEGRAM 29TH JULY MEN WILL BE AVAILABLE.

SENT 7/8/36.- REFERRING TO YOUR TELEGRAM 31ST PLEASE ARRANGE
ACCORDINGLY.

FALKLAND ISLANDERS 1936/37

Rates of Pay and Bonus

| | | | BONUS | | | | | |
|---|--|-------------|----------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|
| | | | Leith Harbour | | Salvestria | Sourabaya | New Sevilla | |
| | | | p.brl. w/o. | p.sack guano | p.brl. w/o. | p.brl. w/o. | p.brl. w/o. | p.ton meat-meal |
| | | | Öre | Öre | Öre | Öre | Öre | Öre |
| LABOURER over 21 (Arbeider) | - 3 Years experience | Kr.160. | 1.00 | 0.7 | 1.22 | 1.5 | 1.25 | 3.8 |
| | - 1 or 2 years " | " 130. | 1.00 | 0.7 | 1.22 | 1.5 | 1.25 | 3.8 |
| ORDINARY SEAMAN (Letmatros) | - with previous experience as young labourer at L.R. | " 130. | 0.75 | 0.75 | 0.91 | 1.12 | 0.93 | 2.9 |
| YOUNG LABOUREN (Jungmand Törkegutt) | | Kr.85/ 120. | 0.5 | 0.4 | 0.64 | 0.79 | 0.66 | 1.9 |
| | | | 0.3 | 1.00 | | | | |

11

~~XXXXXX~~

TELEGRAMS
"SALVESEN" LEITH.

Colonial ESTABLISHED 1846.

TELEPHONE
LEITH 811 (7 LINES)

CHR. SALVESEN & CO.

166/36

GLASGOW
94 HOPE STREET, C. 2
GRANTON
CUSTOM HOUSE DOGS.

T. E. SALVESEN
N. G. SALVESEN T. N. F. SALVESEN
H. K. SALVESEN I. R. S. SALVESEN

GLASGOW
94 HOPE STREET, C. 2
GRANTON
CUSTOM HOUSE DOGS.

IM. engaged by us in LEITH, 6th August. 1936.

Sir,

We have received your letter of 7th May and your wire of 1st August and confirm our telegram as under:

(Decoded)

1935/36

"Men minimum age 21 35/36 terms Norwegian Arbeider Letmatros according experience stop youth 35/36 terms Norwegian jungmand torkegutt according strength and experience willing (to) take total 25 25th October - 7th November telegraph number and date writing"

The Norwegians whom we now employ in the grade of Arbeider are all picked men of considerable whaling experience and almost any of these would prove efficient in higher grades where we have no vacancies. Till 1935/36 we were paying inexperienced Falkland Island Labourers at the same rates ^{as experienced Norwegians.} For 1935/36 the Falkland Island Labourers (both experienced and inexperienced) were paid slightly less than experienced Norwegian Labourers.

Our Norwegians secure their preliminary whaling experience at relatively low rates of pay as dekksgut, jungmand, unggut, törkegutt, let-matros etc. This is the course we intend to follow in future with Falkland Island Labourers also. We desire in future to employ in the grade of "Arbeider" no Falkland Islander, until he has secured

Colonial Secretary,
Stanley.

20

secured / experience in the lower grades and been recommended for promotion by the Manager of the factory concerned; but we will, nevertheless, make an exception for any well recommended man who has previously been engaged by us in that grade.

The grade below Arbeider is Ordinary Seaman (Letmatros) and Norwegian vacancies are normally filled by experienced men. We have engaged a considerable number of Scots this year in that grade - our requirements being that they should be at least 21 and have considerable sea experience. Many of the men employed are fully qualified Able Seamen. For the coming season we are willing to employ in this grade (provided they are at least 21) John Kirk, W.C. Hansen and W.J. Rowlands (ex Leith Harbour 1935/36) and also any other well recommended men who have previously been employed at Leith Harbour.

The balance of the men we will take only in the grade of young labourers (equivalent to jungmand - floatingfactory and törkegutt - Leith Harbour) and their pay should range from the lowest to the highest rate for this grade according to the age, strength and experience of the men concerned. The Bonus, on the other hand, will be the same for all these men. For the coming season we must leave it to you (or preferably the Magistrate at South Georgia in consultation with our Leith Harbour Station Manager) to fix the rate of pay for each individual. (Alfred Jacobsen was young and small and must not be paid at a higher rate than last year. (ex Leith Harbour 1935/36).

Colonial Secretary,
STANLEY.

Equally young and small men without experience should get a lower rate, while others older and stronger should get higher rates up to the maximum for the grade.)

We append list of rates of pay and bonus for the various grades.

We trust that you will do your utmost to pick strong willing hands. In this connection we gather that the men posted to the floating factories have not worked satisfactorily at Leith Harbour prior to the arrival of or after the departure of the floating factory concerned. We are instructing our Leith Harbour Manager to take a serious view of any such slackness in future and to arrange that the men concerned forfeit pay and are debited for keep and accommodation (vide our letter of 25/8/32.)

X Please telegraph us as early as possible giving the number of full labourers (Code word IRLLOT) and others (Code word YOUTH), whom you will supply. If you desire to send any additional hands, telegraph the number available and we shall wire you in reply how many of these we can take. When the number is finally agreed upon, we shall be very disappointed indeed if you fail to supply the exact number. The failure last season to send the number agreed upon has naturally affected our Managers' (and our own) goodwill towards the whole policy of employing Falkland Islanders.

As telegraphed we desire the men to reach Leith Harbour between 25th October and 7th November.

When you telegraph to us giving the numbers engaged, please inform us at the same time of the approximate date of arrival.

Colonial Secretary
STANLEY.

Trusting that you approve of the policy outlined above
and that it will prove successful,

We have the honour to be,

Sir,

Your obedient servants,

Chas. H. H.

Copy to:

Magistrate at South Georgia.
Mr. A.G. Nelson Jones.
Mr. L.H. Hansen.

Colonial Secretary,
Stanley,
FALKLAND ISLANDS.

DECODE.

TELEGRAM.

From Colonial Secretary.

To Chr. Salvesen & Co., Leith.

Despatched: 19th September, 1936. Time: ...

Received: 19 ... Time: ...

Red 14

Your telegram 9th September 16 full men previous experience
5 full men no previous experience 4 youths under 21 years
of age.

COLONIAL SECRETARY.

166/36.

22nd September, 36.

Sir,

With reference to your verbal application to be allowed to undertake work in connection with a whaling factory at South Georgia during the 1936-37 season, I am directed by the Governor to inform you that it is regretted that it is not possible to meet your wishes. The two Companies which engage labour through this Government require in one case men between 20 and 40 years of age and in the other state that they will "take only men in the grade of young labourers" or men previously employed at Leith Harbour.

2. I am to add that His Excellency would raise no objection to your accepting paid employment while absent on leave from the Colony.

I am,

Sir,

Your obedient servant,

Acting Colonial Secretary.

Captain W. M. Allan,
Adjutant, Drill and
Gymnastic Instructor,
STANLEY.

Stanley.

(Date)

THIS IS TO CERTIFY that

is

fit to work in the Dependencies in the forthcoming

whaling season.

Senior Medical Officer.

21

Port Stanley,

Falkland Islands.

(Date)

During the period I am on whaling work I desire that
an allotment of wages ofpounds
.....shillings and.....pence
(£ : :) per month be paid to
.....
.....
to commence for the month of1936.

(Signature) _____

(84)

WHALING SEASON. 1936/1937.

List of men for work with Pesca Co.

| Name. | <u>Allotments desired in Stanley.</u> | | | | | | Payable to. |
|--------------|---------------------------------------|-----|----|-------------------------|----|----|---------------------|
| | November. | | | Remainder of season. | | | |
| | £. | s. | d. | £. | s. | d. | |
| Yates. R. | 4. | 10 | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs Charles Paice. |
| Biggs. L. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Miss Nellie Hansen. |
| Lang. J. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs J. Lang. |
| Kirk. W.J. | - | - | - | 6. | 0. | 0 | Mr A. Pettersson. |
| Short. G. C. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs George Short. |
| Anderson. J. | 2. | 0. | 0 | 2. | 0. | 0 | Mrs W. Anderson. |
| Berntson. S. | No allotment. | | | | | | |

WHALING SEASON. 1936/1937.

List of men for work with Messrs Salvesen & Co.

| Name. | Allotments desired in Stanley. | | | | | | Payable to, |
|-------------------------------------|--------------------------------|-----|----|------------|----|----|---------------------|
| | November. | | | Remainder | | | |
| | £. | s. | d. | £. | s. | d. | |
| | | | | per month. | | | |
| Kenny. N. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Miss I Barnes. |
| Kirk. J. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs W. Kirk. |
| White. J. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mr George Perry. |
| Neilson. W. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Miss Nellie Hansen. |
| Harrison. G. | 3. | 0. | 0 | 3. | 0. | 0 | Mrs C. Harrison. |
| Peck. A ¹ / ₂ | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs A. Peck. |
| Ashley. E. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs E. Ashley. |
| Richards. L. | 5. | 0. | 0 | 5. | 0. | 0 | Mrs E. Richards. |
| Hirtle. R. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs R. Hirtle. |
| Goodwin. E.G. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs G. Brechin. |
| Watts. W. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs Jacobsen. |
| Cusack. E. | No allotment. | | | | | | |
| Bundes. C. | No allotment. | | | | | | |
| Bertrand. c. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs C. Bertrand. |
| Smith. A. | 3. | 0. | 0 | 3. | 0. | 0 | Mrs W. Smith. |
| Buse. F. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mrs F. Buse. |
| Plumb. J. | No allotment. | | | | | | |
| Bonner. D. S. | No allotment. | | | | | | |
| Smith. W. J. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mr George Hansen. |
| McLaren. A. | 4. | 10. | 0 | 6. | 0. | 0 | Mr E. McAtasney. |
| Davis. B.C. | 4. | 10. | 0 | 5. | 0. | 0 | Mr E. G. Rowe. |

Fred Barnes
(See Repts 91 & 92)

WHALING SEASON. 1936/1937.

List of youths for work with Messrs Salvesen & Co.

| Name. | <u>Allotments desired in Stanley.</u> | | | | | | Payable to |
|--------------|---------------------------------------|----|----|------------|----|----|----------------|
| | November. | | | Remainder | | | |
| | | | | of season. | | | |
| | | | | per month. | | | |
| | £. | s. | d. | £. | s. | d. | |
| Gleadell. D. | 3. | 0. | 0 | 4. | 0. | 0 | Mrs H. Bonner. |
| Biggs. B. L. | No allotment. | | | | | | |
| Jacobsen. A. | 3. | 0. | 0 | 4. | 0. | 0 | Mrs Jacobsen. |
| Short. G. C. | No allotment. | | | | | | |

*Copy of
Private letter sent to Mr. Barlas*

Public Works Department.

Stanley.

26th October, 1936.

Dear Mr Barlas,

I am forwarding a list of men we are sending South this year, I also attach a copy of a letter which has been sent from this office to all those going south.

Owing to there having been some complaints in previous years I have personally impressed on all hands the importance of giving the Whaling managers a square deal; many of the men have asked that an endeavour might be made to give them work during the time they are waiting for the factories, etc. it was pointed out to them that it was entirely their own fault that it was not done last year owing to their refusal to work in previous years. I feel sure that the men we are sending this time will give little or no trouble in this connection, you will see from the list that A. Peck has been put down as having had previous experience, he has, but not with Salvesens'; he has been with the Pesca Co. I mention this man because I think him worthy of consideration for a higher grade than the youth, he is one of my permanent hands and is a good all round worker.

I have no doubt that the Hon Col Sec will send all the official correspondence in connection with the employment of these men, but I thought this note of explanation might assist matters. Very best wishes,

Yours sincerely.

E. Roberts.

Public Works Department.
Stanley.

29th September, 1936.

WHALING WORK 1936/1937 Season.

Sir,

With reference to the above I have to inform you that you have been selected for whaling work with Messrs Pesca Co, during the 1936/37 season, and you should be prepared to sail for South Georgia by the s.s. "Fitzroy" on or about the 28th October, 1936.

2. The conditions of employment during the 1936/37 season will be as follows :-

Men with previous experience who have been recommended for promotion by the Manager of the factory Kr.130 to 160 per month.

Remainder of men Kr.85 to 120 per month, according to age, strength and experience.

Bonus will be the same for all men.

Rates of pay will be fixed for each individual between the Magistrate, South Georgia, and the Manager of the Whaling Co.

3. Owing to there having been some complaints in previous years, I feel sure that you will make every endeavour to give satisfaction whilst working either on shore or afloat. You will fully appreciate that any complaint received naturally affects the goodwill towards the whole policy of employing men from this Colony.

4. I shall be glad if you will call at this office in connection with any allotment of wages to be made payable in Stanley during the period you are away.

5. It will also be necessary for you to be medically examined and certificate of fitness forwarded to this office; form attached.

I am
Sir,

No.

(It is requested that, in any reference to this minute, the above Number and the date may be quoted.)

MINUTE.

24th October, 1936.

From

To

DIRECTOR OF PUBLIC WORKS.

COLONIAL SECRETARY.

Stanley.

Whaling Season 1936/1937.

I beg to submit lists in triplicate, of the men and youths who are going on whaling work, showing monthly allotments required to be paid in Stanley.

Signed allotment forms and medical certificates, attached.

C. Roberts.

Director of Public Works.

COMPAÑIA ARGENTINA DE PESCA

SOCIEDAD ANÓNIMA

TELEGRAMAS: "PESCA"

CÓDIGO: BENTLEY

✱

166/36 DPW

BUENOS AIRES,
BmÉ. MITRE 559

September 23rd, 1936.

89

Colonial Secretary of the Falkland Islands,

Port Stanley.

Sir:

We beg to acknowledge receipt of your telegram of the 1st inst. from which we take note that the whaling men from Port Stanley will leave on October 28th and that they are expected to arrive at South Georgia on November 1st.-

We are, Sir,

Yours respectfully

COMPAÑIA ARGENTINA DE PESCA
SOCIEDAD ANÓNIMA



No.
(It is requested that, in any reference to this minute, the above Number and the date may be quoted.)

MINUTE.

27th October. 1936

From

To

DIRECTOR OF PUBLIC WORKS.

COLONIAL SECRETARY.

Stanley.

Hon; Colonial Secretary,

With reference to our verbal conversation re men for whaling I have interviewed Mr F. Bonner who is keen to go South this season; I have informed him that it may be possible by wiring to the Magistrate South Georgia to get him employment, it depends on whether the Whaling Cos require an extra man.

Bonner is being medically examined so that there will be no time lost.

When off the drink Bonner is an excellent worker and he has had previous experience at whaling work.

Submitted a telegram may be sent to Mr Barlas in the following sense. :-

Magistrate South Georgia

Immediate

Urgent.

IMMEDIATE

Can you arrange employment for one extra man. F.Bonner. keen to come. good worker with previous experience ~~early~~ reply requested as men expected to sail midnight Wednesday 28 October.

C. Roberts.

Director of Public Works.

GOVERNMENT TELEGRAPH SERVICE.

91

FALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES.

SENT.

| Number | Office of Origin | Words | Handed in at | Date |
|--------|------------------|-------|--------------|------------|
| | | | | 27 10. 36. |

To
MAGISTRATE,
SOUTH GEORGIA.

NO. 48.

IMMEDIATE.

Can you arrange employment for one extra man
F. Bonner Keen to come good worker with previous
experience stop Immediate reply requested as men
expected to sail midnight Wednesday 28th October.

COLONIAL SECRETARY.

Time

92
DECODE.

TELEGRAM.

From ... MAGISTRATE, SOUTH GEORGIA,

To ... COLONIAL SECRETARY.

Despatched : 27th October, 19 36. *Time* : 2220.

Received : 27th October, 19 36. *Time* : 2100.

No. 40. Your telegram No. 48 yes can obtain employment
with South Georgia Company.

MAGISTRATE.

Stanley,

(Date) ... 27th October 1936

THIS IS TO CERTIFY that *Fred Bonner* is fit
to work in the Dependencies in the forthcoming whaling
season.

A. L. Cleverton

Senior Medical Officer.

No. 166/36.

(It is requested that, in any reference to this minute, the above Number and the date may be quoted.)

MINUTE.

28th October, 19 36.

From

To THE MAGISTRATE,

THE COLONIAL SECRETARY.

SOUTH GEORGIA.

STANLEY.

I am directed to inform you that 29 men and 4 youths have been selected and found medically fit for employment by Messrs Salvesen & Co, and the Compania Argentina de Pesca during the 1936/37 Whaling Season. They have been provided with free passages to South Georgia by the s.s. "Fitzroy" sailing today, and I am to say that, if they so desire, a like concession will be granted at the termination of the Season.

2. The men have been engaged on the terms and conditions embodied in the attached letters, which have been addressed to every individual concerned, and I am to request you to render them such proper advice and assistance as they may require.

3. I am also to forward herewith lists shewing the names of the labourers, together with particulars of sums allotted by them to their dependants, or otherwise, through the Colonial Treasury, for which the necessary arrangements have been made as in former years.

Acting Colonial Secretary.

Recd 84
+ Recd
84 B

Recd
85-6-7

No. 166/36.

(It is requested that, in any reference to this minute, the above Number and the date may be quoted.)

MINUTE.

28th October, 19 36.

To THE MAGISTRATE,

SOUTH GEORGIA.

From

THE COLONIAL SECRETARY,

Stanley, Falkland Islands.

I am directed to inform you that Mr. Lewis Richards, who is leaving for South Georgia today to take up employment with Messrs Salvesen & Co for the duration of the Whaling Season 1936/37, is, at the termination of his engagement, desirous of proceeding to the United Kingdom, where he, with his family at present domiciled in the Falkland Islands, intend to reside permanently.

2. I am to request that you will kindly endeavour to assist Mr. Richards by obtaining employment for him on one of the homeward bound transports, or failing this to procure a passage for him without cost to the Government; at the same time I am to ask you to provide him with £5 in English silver coinage, and to reimburse yourself by arranging for a deduction of an equivalent sum from his wages, the balance of his wages to be paid in the United Kingdom.

Acting Colonial Secretary.

DECODE.

TELEGRAM.

From Magistrate, South Georgia,

To Colonial Secretary.

Despatched: 16th November, 19 36. Time :
Received : 16th November, 19 36. Time : 1930.

No. 44. With reference to return of Falkland Islands labourers at the end of the season the Manager, South Georgia Company informs me that he would be grateful if arrangements could be made for their return as early as convenient after March 18th.

MAGISTRATE .

DECODE.

TELEGRAM.

From The Colonial Secretary,

To Magistrate, South Georgia.

Despatched: 19th November, 19 36. Time: ...

Received: 19 Time: ...

Red 96

No. 54. Your telegram No. 44 Falkland Islands Company have been instructed to arrange for Lafonia tobe at South Georgia on March 20th.

COLONIAL SECRETARY.

DECODE.

TELEGRAM.

From Magistrate, South Georgia,

To Colonial Secretary.

Despatched : 16th December, 19 36. Time : 2350.

Received : 17th December, 19 36. Time : 1100.

No. 49. G. Martin desires an allotment of £5 per month paid to his Father Alexander Martin with effect from the month of November.

MAGISTRATE,

DECODE.

TELEGRAM.

From Magistrate, South Georgia.

To Colonial Secretary,

Despatched : 19th December, 19 36. Time : 2100.

Received : 20th December, 19 36. Time : 1030.

Q. ed 94.

No. 52. Reference to your Memo. 166/56 Peck desires allotment to be increased to £7. 10/- for December and continued thereafter at the rate of £6 as arranged.

MAGISTRATE.

DECODE.

TELEGRAM.

From Colonial Secretary,

To Magistrate, South Georgia.

Despatched: 23rd January, 19 37. Time: ...

Received: 19 ... Time: ...

Red 95

No. 7. My letter of 23th October, 1936, Richards wife and family sail for United Kingdom 28th February, Will he authorize payment at Stanley of £10 from his wages to Mrs. Richards.

COLONIAL SECRETARY.

DECODE.

TELEGRAM.

From Magistrate, South Georgia.

To Colonial Secretary,

Despatched: 25th January, 19 37. *Time:* 2310.

Received: 26th January, 19 37. *Time:* 1100.

Red 94
No. 7. Reference to your Memo. 166/36 Peck desires his allotment should be increased to £8 per month commencing January.

MAGISTRATE.

DECODE.

TELEGRAM.

From Magistrate, South Georgia,

To Colonial Secretary.

Despatched: 3rd February, 19 37. *Time:* 2330.

Received: 4th February, 19 37. *Time:* 1100.

Pred 100

No.9. Your telegram No. 7 I telegraphed to Richards as instructed and received reply "will notify wife when to leave".

MAGISTRATE.

100

Instructions by H.C. the Governor.

Mr. Hansen of Little Harbour
said that he would require a
number of men from F.H.'s for
the winter at full wages
plus 50% but could not say
number of men or wages rate.

Telegraph to Commissioner
at end of July to ask
for particulars and publish.

A.C.S.

To note and file in
paper.

W.C.H.
C.

4. 2. 57.

DECODE.

TELEGRAM.

From Colonial Secretary,

To Magistrate, South Georgia.

Despatched: 4th February, 19 57. Time: ...

Received: ... 19 ... Time: ...

Red 102.

No. 11. Your telegram No. 9 does Richards desire his wife and family to sail on 28th February or not. If not passages will be cancelled.

COLONIAL SECRETARY.

DECODE.

TELEGRAM.

From Magistrate, South Georgia.

To Colonial Secretary,

Despatched : 8th February, 19 37 Time : 2300.

Received : 9th February, 19 37. Time : 1200.

Red 104

No. 12. Your telegram No. 11 Richards telegraphs as follows.

Begins :- Pay wife 25 leaving on Twenty-eighth ends.

MAGISTRATE.

DECODE.

TELEGRAM.

From Colonial Secretary,

To Magistrate, South Georgia.

Despatched: 1st March. 19 57 Time : ...

Received : 19 ... Time : ...

No. 20. Your telegram No. 12 Mrs. Richards and children sailed for United Kingdom 28th February. Sum of £5 has been paid to her in addition to monthly allotment.

CROWN AGENTS.

Red 105

106

DECODE.

TELEGRAM.

From Colonial Secretary,

To Magistrate, South Georgia.

Despatched: 1st March, 19 37. Time: ...

Received: 19 ... Time: ...

No. 21. It is understood that Manager, Leith Harbour, will require number of men from the Falkland Islands for the winter season at full wages plus 50%. Please ascertain number required and state rate of wages payable.

COLONIAL SECRETARY.

DECODE.

TELEGRAM.

From Magistrate, South Georgia,

To Colonial Secretary.

Despatched : 6th March, 19 37. *Time* : 1930.

Received : 7th March, 19 37. *Time* : 1030.

No. 21. Your telegram No. 21 Manager Leith informs me
that no men will be required.

MAGISTRATE.

Red 104

DECODE.

TELEGRAM.

From Magistrate, South Georgia.

To Colonial Secretary.

Despatched: 18th March, 19 37. *Time:* 2000.

Received: 19th March, 19 37. *Time:* 1100.

No. 27. McLaren informs me that up to February 8th his wife had received none of his allotments which have been drawn for him by MacAtasney for transmission to her and asks if enquiry could be made.

MAGISTRATE.

186/36.

19th March,

37.

Sir,

I am directed to inform you that Mr. A. McLaren who is at present engaged in whaling work at South Georgia has stated that he made arrangements with you to draw an allotment of his salary each month during his absence from Stanley for transmission to his wife and that up to the 2th of February, 1937, she had received none of these allotments.

2. I am to request that you will inform me at your early convenience whether any of the allotments have been forwarded to Mrs. McLaren and if so on what dates.

I am,

Sir,

Your obedient servant,

McH

Colonial Secretary.

Mr. E. J. McAtasney,
STANLEY.

DECODE.

TELEGRAM.

From Officer-in-Charge, South Georgia.

To Colonial Secretary.

Despatched : 21st March, 19 37. *Time* : 1150.

Received : 21st March. 19 37. *Time* : 2100.

No. 28. Lafonia sailed a.m. ~~Mr. and Mrs. Barlas~~
~~also~~ Falkland Islands Labourers on Board.

OFFICER-IN-CHARGE.

SCHEDULE OF PAYMENTS DUE TO THE FALKLAND ISLAND LABOURERS
EMPLOYED AT SOUTH GEORGIA DURING THE 1936 -1937 SEASON.

| | | | | |
|---------------------------|----------------|---------------|---------------|--------------|
| E. Ashley..... | 27. | 18. | 6. | ✓ |
| J. Andersen..... | 65. | 6. | 5. | ✓ |
| F. Bonner..... | 44. | 12. | 7. | ✓ |
| C. Bertrand..... | 83. | 13. | 2. | ✓ |
| F. Buse..... | 69. | 7. | 10. | ✓ |
| L. Biggs..... | 55. | 13. | 9. | ✓ |
| B. Biggs..... | 20. | 2. | 7. | ✓ |
| S. Berntsen..... | 76. | 5. | 8. | ✓ |
| S. Bonner..... | 49. | 7. | 2. | ✓ |
| C. Bundes..... | 44. | 7. | 2. | ✓ |
| E. Cusack..... | 35. | 12. | 5. | ✓ |
| B. C. Davis..... | 35. | 11. | 3. | ✓ |
| E. G. Goodwin..... | 54. | 9. | 4. | ✓ |
| R. Hirtle..... | 65. | 16. | 8. | ✓ |
| A. Jacobsen..... | 9. | 11. | 4. | ✓ |
| J. Kirke..... | 30. | 11. | 8. | ✓ |
| W. J. Kirke..... | 54. | 5. | 11. | ✓ |
| H. Kenny..... | 76. | 1. | 9. | ✓ |
| J. Lang..... | 62. | 4. | 3. | ✓ |
| G. Martin..... | 123. | 11. | 9. | ✓ |
| W. Neilsen..... | 23. | 2. | 7. | ✓ |
| A. Peck..... | 61. | 6. | 6. | ✓ |
| S. Pedersen..... | 129. | 16. | 1. | ✓ |
| A. Smith..... | 10. | 14. | 1. | ✓ |
| W. J. Smith..... | -- | 19. | 4. | ✓ |
| G. C. Short Snr..... | 53. | 8. | 0. | ✓ |
| G. C. Short Jr..... | 10. | 18. | 11. | ✓ |
| J. White..... | 71. | 7. | 0. | ✓ |
| W. Watts..... | 72. | 19. | 2. | ✓ |
| S. Bonner..... | 49. | 7. | 0. | ✓ |

R. yabai

$\begin{array}{r} \text{£}1519. \quad 2. \quad 10. \\ \underline{46. \quad 10. \quad 4} \\ \text{£}1565 = 13 = 2 \end{array}$

CREDITED IN SOUTH GEORGIA ACCOUNTS FOR THE MONTH OF MARCH, 1937.

South Georgia,
20th March, 1937.

L. Barlas
Magistrate.

S.G.10/35.
S.G. No.....

MEMO.

C.S. No.....
20th March 1937
.....19.....

From:-



THE MAGISTRATE,

South Georgia.

To:-

The Honourable,

THE COLONIAL SECRETARY,

Stanley.

Attached hereto please find a schedule of the final payments due to the Falkland Islands Labourers for the 1936 - 1937 season.

The sum of £1519.2.10. will be credited in the current month's accounts.

L. Barlas
Magistrate.

GLYCERIN.

for Mr. Robert Yates.

in your favour, to be paid through
the intermedium of the British
Magistrate at South Georgia.

Grytviken, March 17th, 1937.

COMUNIDAD ANÓNIMA

Р. М. Храмов

Approved : *R. Gates*

Correct:

L. Sordas.

25th March, 1937.

DECODE.

TELEGRAM.

From Colonial Secretary,
To Officer-in-Charge, South Georgia.

Despatched: 25th March, 19 37. *Time:* ...

Received: 19 .. *Time:* ...

No. 31. Your Memo. 10/35 of 20th March amount due to R. Yates has been omitted from Schedule. Amount of £46. 10s. 4d. has been paid to him on production of his statement of accounts. and Scheudle amended accordingly.

COLONIAL SECRETARY.

Red 113.

Stanley,

March 25th. 1937.

The Hon,

The Colonial Secretary,
Stanley.

Recd. 31/3/37.
O.S.P.

Sir,

In reply to your letter No. 166/36 of March 19th. I wish to state that I have sent a telegram to Mr A. McLaren at South Georgia informing him that all allotments had been forwarded to his wife by me and that I would look into the matter on my arrival in England in April. I will also ~~give~~ inform you of the result by letter.

I am,

Sir,

Yours Faithfully,

E. J. McCartney

No. 166/36.

(It is requested that, in any reference to this minute, the above Number and the date may be quoted.)

MINUTE.

2nd April, 19 37.

From

The Magistrate,

SOUTH GEORGIA.

To The Honourable

The Colonial Secretary,

STANLEY.

With reference to the employment of Falkland Islands men by Messrs Chr. Salvesen, there has been considerable dissatisfaction over the matter of the rates of pay paid to them. On their arrival at South Georgia the Manager, Mr. L. H. Hansen informed them, in my presence, that as the rates of wages for Norwegian labourers as stipulated by the whalers' union had not yet been received, definite rates of pay could not be given. He explained that as the rates paid to Norwegians would be higher than formerly, the wages for Falkland Islands men would be increased correspondingly and that such increase would not be less than 20%. Mr. Hansen confirmed this statement in the presence of His Excellency, Major Stewart and Mr. Fleuret on the occasion of His Excellency's visit to Leith Harbour in January this year. Later in the month Captain Salvesen, one of the Directors of the firm arrived in the Dependency. I spoke to him on the subject of the men's wages and he informed me that no increase could be made and that Mr. Hansen had denied having promised a 20% increase. I told him that the promise had been made to the men in my presence and later confirmed as stated above. Captain Salvesen then informed me that if the promise had really been made by the Manager the Company would abide by it but he asked that they might have a statement in writing to that effect with supporting evidence. At the same time he pointed out that the conditions of engagement as set out by the Director of Public Works in his letter to the men were not those set out in the Company's letter to the Honourable the Colonial Secretary with regard to the wages payable/

payable and the experience required, and that the section regarding bonus was clearly misleading. He informed me that only the bonus as set out in the Company's letter would be paid. Since I arrived in Stanley I have seen several of the men on this subject.

2. There is also dissatisfaction in the matter of overtime worked during the 1935/36 season. The men inform me that they, together with the Norwegians, were granted $1\frac{1}{2}$ hours overtime for work done during meal hours. They now state that the Norwegians were paid an extra $\frac{1}{2}$ hour some time after arriving in Norway. Further they complain that they were paid only .85 kroners per hour overtime this season as against 1 kroner paid to the Norwegians.

3. I think that representations might be made to Messrs Chr. Salvesen & Co., on behalf of the men in respect of the promised increase in wages. The promise was clearly made and, though verbal, is good and the claim justifiable. I do not think however that the Company is likely to grant any increase with regard to the overtime earned in 1935/36 or in the past season. I would point out that the wages and bonus paid to Falkland Islands men by the Compania Argentina de Pesca ~~are~~ exactly the same as *those* paid to Norwegians employed on similar work.

L. S. S. S.
MAGISTRATE.

(119)

| Name. | Amount of Experience. | Estimated wages earned per month. | | | Amount due for period at 20% increase. | | |
|--------------------|--------------------------|-----------------------------------|-----|----|--|-----|-------|
| | | £. | s. | d. | £. | s. | d. |
| ✓ E. Ashley | 1 Season | 13. | 0. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| ✓ F. Bonner | 4 Seasons | 15. | 10. | 0. | 4. | 11. | 7. ✓ |
| ✓ C. Bertrand | 4 Seasons | 23. | 10. | 0. | 4. | 11. | 7. ✓ |
| F. Fuse | 1 Season | 20. | 4. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| ✓ B. Biggs | 1st Season | 9. | 0. | 0. | 3. | 17. | 10. ✓ |
| ✓ S. Bonner | 1st Season | 12. | 0. | 0. | 5. | 9. | 11. ✓ |
| ✓ E. Cusack | 1st Season | 12. | 0. | 0. | 5. | 9. | 11. ✓ |
| ✓ B. C. Davis | 1 Season | 13. | 0. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| E. Goodwin | 4. Seasons | 23. | 10. | 0. | 4. | 11. | 7. ✓ |
| R. Hirtle | 1. Season | 20. | 4. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| × J. Kirk | 3 Seasons | 13. | 0. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| N. Kenny | 2 Seasons | 20. | 4. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| + G. Martin | 2 Seasons (1 in Peru) | 20. | 4. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| ✓ W. Neilsen | 4 Seasons | 15. | 0. | 0. | 4. | 11. | 7. ✓ |
| A. Peck | 1 Season | 20. | 4. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| + S. Pedersen | 2 Seasons (1 in Peru) | 20. | 4. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| ✓ A. Smith | 2 Seasons | 13. | 0. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| J. White | 4 Seasons | 23. | 10. | 0. | 4. | 11. | 7. ✓ |
| W. Watts | 2 Seasons | 20. | 4. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| ✓ G. C. Short, Jr. | 1st Season | 9. | 0. | 0. | 3. | 17. | 10. ✓ |
| ✓ A. McLaren | 1 Season | 13. | 0. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| ✓ G. Harrison | 2 Season | 13. | 0. | 0. | 5. | 19. | 0. ✓ |
| ✓ W. J. Smith | 1st Season | 10. | 10. | 0. | 4. | 11. | 7. ✓ |
| ✓ A. Jacobsen | 1 Season | 9. | 0. | 0. | - | - | - |
| | | | | | £111. 14. 0. | | |

+ These men were engaged in the United Kingdom at 130 kroners per month. They were on Board of Trade Agreement and were not present when the promised increase was made.

Ø Exempt from increase vide Red 20.

(It is requested that, in any reference to this minute, the above Number and the date may be quoted.)

MINUTE.

9th April, 19 37.

From

The Magistrate,
South Georgia.

To The Honourable

The Colonial Secretary,
STANLEY.

I attach herewith a statement shewing the experience, estimated monthly earnings and the amount which is due to each man under the promise of a 20% increase. I understood the promise to be based on the wages stated in Messrs Salvesen's letter (Red 17).

2. Complaints were made by the men on the subject of bonus as stated in Red 84. Captain Salvesen stated to me that complaints on this subject were a matter for the authorities in Stanley and that only bonus as laid down in their letter would be paid by the Company.

3. The wages paid by the Compania Argentina de Pesca to Falkland Islanders are the same as those paid to Norwegians in the same grade. (180 Kroners per month).

4. The wages paid last season were 130 kroners for labourers and 90 kroners for youths. This year the Scots were paid £6. 10s. Od. per month (equivalent to 130 kroners).

5. The comparatively low rates earned by the men employed at Leith Harbour (marked L) are due to the poor season. At the time the men left for Stanley the production was about 28,000 barrels of oil and about 32,000 bags of guano.

L. Barlas
MAGISTRATE.

166/36.

16th April,

37.

Gentlemen,

I am directed to draw your attention to the wages paid to the Falkland Island Labourers employed at Leith Harbour during the 1936/37 season.

2. Each of the men selected were informed by letter of the conditions of employment as laid down in your letter of the 6th of August, 1936. It was naturally assumed from the tenour of your letter and in fairness to the men that they would receive the same pay as Norwegians doing the same work but no stipulation was made and equality of treatment could not be claimed as of right. On the arrival however of the labourers in South Georgia, Mr. L. H. Hansen your manager at Leith Harbour informed them in the presence of the Magistrate that definite rates of pay could not be given as the rates of wages as stipulated by the whalers' union for Norwegian labourers had not been received but that as the rates for Norwegians would be higher than formerly the wages for Falkland Island men would be increased correspondingly and that such increase would be not less than twenty per cent.

3. His Excellency the Governor visited South Georgia in January and spoke to the men. They stated that they

did/

Messrs: Chr. Salvesen & Co., Ltd.,
29 Bernard Street,
Leith,
SCOTLAND.

did not know what their wages would be and were assured on the strength of the Manager's promise that they would be higher than in the 1955/56 season. The Manager subsequently confirmed in conversation with His Excellency that there would be an increase and that the exact terms were awaited from Norway.

4. Captain Salvesen one of your directors visited South Georgia subsequently and repudiated any undertaking by your Company to grant an increase but stated very properly that the Company would abide by the promise made by the Manager if you could have evidence of it. The position is as shewn above and the amounts now due to the men are as given in the attached schedule.

5. I am informed by the Magistrate that Captain Salvesen pointed out that the bonus promised to the men in the letter from the Government when they were engaged was not in accordance with the bonus as set out in your letter of the 6th of August. The error here is admitted and the Government accepts its pecuniary liability towards the labourers for equalizing the bonus.

6. I am to add for your information that the Manager at Leith Harbour assured the Governor that the Falkland Island labourers had given every satisfaction this year in their work and he had no fault to find with them.

I am,

Gentlemen,

Your obedient servant,

W. H. H.

Colonial Secretary.

DECODE.

TELEGRAM.

From Officer in Charge, South Georgia

To Colonial Secretary.

Despatched: 21st April, 19 37. Time: 1415.

Received: 21st April, 19 37. Time: 1200.

No. 34. Reference to your Memo. 166/36 D. Cleadell
desires his allotment stopped after April payment has been
made.

OFFICER IN CHARGE.

124

COPY.

THE SOUTH GEORGIA COMPANY LTD,

LEITH HARBOUR,

SOUTH GEORGIA. 15th April, 1937.

The Magistrate,

King Edward Cove.

Dear Sir,

Would you be good enough to inform the Colonial Secretary at Port Stanley that no further employment can be offered by this company to the undermentioned men:-

Alfred Jacobsen, ex Leith Harbour

Fred Bonner, " "

James White, " "Sourabaya"

Your's Faithfully,

L.H.Hansen.

(126)

S.G. No. 0.10/35.

MEMO.

C.S. No. 166/36.

20th April, 1937.

From:-

THE MAGISTRATE,
South Georgia.

To:-

The Honourable,
THE COLONIAL SECRETARY,
Stanley.

Attached hereto please find a copy of a letter
received from the South Georgia Co.Ltd., on the subject
of the re-engagement of certain Falkland Islands Labourers.


Officer in Charge.

DECODE.

TELEGRAM.

From Colonial Secretary,

To Magistrate, South Georgia.

Despatched : 3rd December, 19 37. *Time :* ...

Received : 19 ... *Time :* ...

No. 48. Can you please telegraph bonus payable to
Whaling labourers 1936-37 season.

COLONIAL SECRETARY.

DECODE.

TELEGRAM.

From Colonial Secretary,

To Magistrate, South Georgia.

Despatched : 17th December, 19 37. Time : ...

Received : 19 ... Time : ...

No. 50. My telegram No. 48 when may reply be expected.

COLONIAL SECRETARY.

Red 127

79

DECODE.

TELEGRAM.

From Magistrate, South Georgia,

To Colonial Secretary,

Despatched : 19th December, 19 37. *Time* : 2330.

Received : 20th December, 19 37. *Time* : 1145.

No. 49. Your telegram No. 50 Manager has been asked repeatedly but so far is unable to furnish information. I will inform you immediately on receipt of figures.

MAGISTRATE.

Dec 1937

12

DECODE.

TELEGRAM.

From The Magistrate, South Georgia.

To The Colonial Secretary.

Despatched : 11th January, 19 38 Time : 12.00

Received : 11th January, 19 38 Time : 12.15

No. 3. My telegram No. 49 bonus due to Falkland Islands men for 1936/37 as follows Salvestria Goodwin Peck Watts Hirtle £2. 14. 4 Sourabaya Buse Kenny White Bertrand £4. 11. 11 Martin and Pedersen £4. 8. 2 difference in amounts due to last named men due to short discharge from Pery production. Hirtle requests that his bonus be paid to his wife.

MAGISTRATE.

Recd 129